

aux importations et aux exportations directes de ce même matériel par les administrations de chemin de fer.

c) Les avantages particuliers consentis en matière fiscale par l'Etat du siège en vue de la constitution et du fonctionnement de la Société font l'objet d'un Protocole additionnel à la présente Convention, conclu entre le Gouvernement de l'Etat du siège et les autres Gouvernements parties à la présente Convention.

Article 8.

Les Gouvernements parties à la présente Convention prendront les mesures nécessaires pour faciliter, en tant que de besoin, les importations et exportations de matériel correspondant à l'activité de la Société.

Article 9.

Les Gouvernements parties à la présente Convention prendront, dans le cadre de leur réglementation des changes, les mesures nécessaires pour assurer les mouvements de fonds auxquels donneront lieu la constitution et l'activité de la Société.

Article 10.

S'il apparaissait ultérieurement que l'application de dispositions législatives dans le pays du siège ou dans le pays d'un autre Gouvernement partie à la présente Convention serait susceptible de soulever des difficultés pour la poursuite des objectifs de la Société, le Gouvernement en cause entrera en consultation avec les autres Gouvernements, à la demande de l'un d'entre eux, en vue de régler ces difficultés dans l'esprit des dispositions de la présente Convention et du Protocole additionnel visé au paragraphe c) de l'Article 7 ci-dessus.

Article 11.

a) A compter de la mise en application de la présente Convention tout Gouvernement d'un pays européen non signataire pourra y adhérer par notification adressée au Gouvernement de la Suisse.

b) Toutefois, l'adhésion d'un Gouvernement qui n'est pas membre de la Conférence Européenne des Ministres des Transports ne

styrelsernes direkte import eller eksport af samme materiel.

c) De særlige skattefordele, der tilstås af den stat, hvor sædet findes, med hensyn til selskabets stiftelse og virke, omhandles i en tillægsprotokol til nærværende konvention, afsluttet mellem regeringen i det land, hvor sædet findes, og de andre regeringer, der deltager i nærværende konvention.

Artikel 8.

De regeringer, der deltager i nærværende konvention, tager de nødvendige forholdsregler for i fornødent omfang at lette import og eksport af materiel, i forbindelse med selskabets virke.

Artikel 9.

De regeringer, der deltager i nærværende konvention, tager i overensstemmelse med deres valutariske forskrifter de nødvendige forholdsregler for at sikre den overførsel af midler, hvortil selskabets stiftelse og virksomhed giver anledning.

Artikel 10.

Hvis det senere viser sig, at anvendelsen af lovbestemmelser i det land, hvor sædet findes, eller i et andet land, hvis regering deltager i nærværende konvention, synes at kunne frembyde vanskeligheder for selskabets forfølgelse af sit formål, træder den pågældende regering på en af de andre regeringers forlangende i forhandling med disse med henblik på at fjerne vanskelighederne i den ånd, der kommer til udtryk i nærværende konventions bestemmelser og i den i afsnit c) i ovenstående artikel 7 nævnte tillægsprotokol.

Artikel 11.

a) Fra det øjeblik, hvor nærværende konvention sættes i kraft, kan enhver europæisk regering, der ikke har underskrevet den, slutte sig til den ved en meddelelse, adresseret til den schweiziske regering.

b) Tilslutning fra en regering, der ikke er medlem af den Europæiske Trafikministerkonference, bliver dog kun gyldig, når